

CH_VB 92.071 vom 8. März 1993

Bundesverwaltung, 1993-03-08, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.071

FR: CH_VB 92.071 du 8 mars 1993

IT: CH_VB 92.071 del 8 marzo 1993

Erwägungen

E. 8

März 1993 69 Vorzeitige Entlassung aus der Wehrpflicht Abstimmung - Vote Für den Antrag Frick

E. 9

Stimmen Dagegen 20 Stimmen Art. 8 Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen -Adopté Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 27 Stimmen (Einstimmigkeit) An den Nationalrat-Au Conseil national #ST# 93.006 Vorzeitige Entlassung aus der Wehrpflicht und Uebertritt in den Zivilschutz. Bundesbeschluss Libération anticipée des obligations militaires et passage à la protection civile. Arrêté fédéral Botschaft und Beschlussentwurf vom 20. Januar 1993 (BBI1749) Message et projet d'arrêté du 20 janvier 1993 (FF 1713) Antrag der Kommission Eintreten Proposition de la commission Entrer en matière On. Mornioli, relatore: Cercherò di essere ancora più breve di quanto previsto. La nostra commissione, che ho l'onore di rappresentare quale relatore, ha aderito all'unanimità a questo decreto federale. Ciò non significa che non ci sia stata discussione, anzi il dibattito è durato molto a lungo, contrariamente a quanto è avvenuto nell'omologa commissione del Consiglio nazionale che ha liquidato latratanda in soli 15 minuti. La concordanza sull'opportunità di procedere ad un adattamento progressivo e «soft» alla situazione imposta da «Esercito 95» è stata completa Infatti la prevista cura dimagrante richiede il passaggio di ben 200 000 unità dal servizio militare al servizio civile. Ne risultano problemi rilevanti di ordine amministrativo, specialmente per la resa del materiale e per i comuni nell'ambito dell'istruzione. La necessità di doverci occupare con una certa urgenza di questo decreto federale è da attribuire al fatto che in un primo momento si pensava alla possibilità di liquidare la pendenza con un decreto del Consiglio federale. Il parere giuridico che ne attribuisce la competenza alle Camere ha imposto di fatto priorità all'oggetto in questione. Die vorzeitige Entlassung aus der Wehrpflicht und der Uebertritt in den Zivilschutz betreffen lediglich Unteroffiziere, höhere Unteroffiziere, Gefreite und Soldaten, für welche die Dauer der Wehrpflicht grundsätzlich um 8 Jahre reduziert werden muss. Ab 1995 hat die Entlassung des Wehrpflichtigen auf Ende des Jahres zu erfolgen, in dem er das 42. Altersjahr vollendet (und nicht mehr wie bisher auf Ende des Jahres, in dem er das 50. Altersjahr vollendet). Um die Ueberführung der Armee 61 in die «Armee 95» reibungslos abwickeln zu können, sind geeignete Vorausmassnahmen erforderlich. Dies leuchtet ein, wenn man die Vorgaben berücksichtigt, welche auf Seite 1 der Botschaft nachzulesen sind. Die Zuständigkeit des Parlamentes ergibt sich aus der Notwendigkeit, die Bestimmungen über die Wehrpflicht zu ändern, wie sie in Artikel 1 Absatz 2 der Militärorganisation festgehalten sind und die bis zum Inkrafttreten des neuen Militärrechts (Militärgesetz, Bundesbeschluss über die

Armeeargani- sation usw.) im Rahmen der Armeereform 95 anzuwenden sind. Die vordringliche Behandlung des vorliegenden Bundesbeschlusses wurde aus verständlichen Gründen auch durch mehrere Kantone angeregt. Die zur Diskussion stehenden Vorausmassnahmen rechtfertigen sich, wenn man berücksichtigt, dass: 1. am 1. Januar 1993 die Armee rund 200 000 Angehörige der Heeresklasse Landsturm umfasst, welche seit dem 1. Januar 1991 keine Instruktionsdienste mehr leisten; 2. die neue Konzeption der Armee einen Soll-Bestand der Armee von 400 000 Dienstpflichtigen vorsieht, die Bestände also um genau 204 000 Einheiten zu reduzieren sind (gegenwärtiger Soll-Bestand 604 000, Effektivbestand aber beinahe 800 000!); diese Reduktion ist übrigens von niemandem angefochten worden; 3. der sicherheitspolitische Auftrag der Armee, der sich aus der Beurteilung der sicherheitspolitischen Lage ableiten lässt, nicht in Frage gestellt wird; 4. der vorzeitige Abbau des Personalbestandes der Armee Vorteile beinhaltet, insbesondere im finanziellen und administrativen Bereich für Bund und Kantone und ebenso für die Gemeinden in den Belangen Administration und Ausbildung des Zivilschutzes; 5. eine Reduktion der Bestände erst nach 1995 die Ueberführung von der alten in die neue Armee gefährden oder gar unmöglichen könnte. Um den Gegebenheiten Rechnung zu tragen, besonders unter Berücksichtigung der Kapazitäten der Verwaltungsstellen des EMD und der Kantone, soll die Entlassung ab 31. Dezember 1993 gestaffelt erfolgen. Die Entlassung der Angehörigen der Heeresklasse Landsturm soll durch die zusätzliche Entlassung von drei bis vier Jahrgängen jährlich innert dreier Jahre vollzogen werden. Sur le plan de la protection civile, on prévoit une réduction de l'effectif réglementaire actuel qui passera de 520 000 personnes astreintes à 380 000. Les nouvelles réglementations ont pour conséquence qu'environ 270 000 personnes astreintes à la protection civile dans les communes doivent être libérées de cette obligation. Par ailleurs, environ 200 000 militaires libérés du service doivent être nouvellement enregistrés par les responsables de la protection civile. Les désavantages importants d'un passage simultané de l'ensemble du landsturm dans la protection civile résident plutôt dans le domaine de l'instruction et constituent ainsi une menace pour l'état de préparation à l'engagement que les organisations de la protection civile des communes doivent assurer en tout temps. La discussione ha evidenziato alcuni problemi di dettaglio e diversi quesiti, ai quali l'Amministrazione ha saputo dare risposte esaurienti e soddisfacenti. Cito per informazione: - Liberazione degli ufficiali dall'obbligo al servizio militare: questo aspetto è regolato nella Legge militare, il cui disegno preliminare è stato presentato il 25 novembre 1992; il problema non tocca dunque il decreto federale in discussione; - futura regolamentazione a proposito dell'avanzamento degli ufficiali: stesso discorso: non è oggetto del presente decreto federale; siamo comunque stati informati che si vuole mantenere il limite d'età per gli ufficiali a 55 anni (60 anni per i colonnelli); si intende poi ridurre la durata della carriera in generale, tra l'altro con l'abbassamento del limite di età per poter accedere al grado di maggiore e con la possibilità di passaggio diretto dal grado di tenente a quello di capitano; infine si intende mantenere l'età minima per diventare colonnello a 42 anni; - intenzione a proposito dell'arma personale: non è ancora chiarito quale sia il materiale personale che si vuole cedere al milite quando viene liberato dall'obbligo di servire. Per l'arma personale si prevede di lasciarla al milite, se sono rispettate

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Schweizerische Blauhelmtruppen. Bundesgesetz Troupes de casques bleus suisses. Loi In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée

fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band I
Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione
primaverile Rat Ständerat Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli Stati Sitzung
04 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.071 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum
08.03.1993 - 17:00 Date Data Seite 51-69 Page Pagina Ref. No 20 022 566 Dieses
Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der
Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.